Nisei Takes Can. Issei Parents on "Trip to New York" Dream on Anniversary

(N.C. Special)

By DR. MASASHI KAWASAKI

A fiftieth wedding anniversary is a milestone. It is traditional to have a party for the honorees. It is somewhat fashionable; yet it is a time honored modus operandi. However, nothing would have displeased my parents more, than to have that party when they achieved that status recently. Then an idea surfaced. I remembered that they desired to see New York City. A call was placed to my parents in Canada.

"How about touring New York City?"

"Okay". . . It was a dream.

Plans were formulated. Fortunately my sister found time to tour. A coincidental seminar was being held in New York which necessitated my presence there. Night before the departure, a succinct phone call was made to Michigan to cement the journey, we met at La-Guardia Airport to start our journey. A cab ride with a our journey. A cab ride with a Puerto-Rican driver brought us to our hotel close to Lincoln Center. After refreshments, we headed for a Japanese restaurant. There we spotted a treat — backed fresh salmon. I remember distinctly the last time such an entre was consumed. It was during the pre-evacuation days in Vancouver. Delicious.

Afted licking our chops we sauntered on foot, back to our hotel. We retired early to relieve our fatigue. We looked forward to the morning. We arose early, located a delicatessen and enjoyed a Kosher breakfast: scrambled eggs and docs with bagels.

The Gray Line bus picked us up at our hotel. We transfered to our tour trip bus. It was to

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 71 FRIDAY, SEPTEMBER 22, 1978 TORONTO, ONTARIO

Yass Hakoshima, Japan's Marcel Marceau Coming to Toronto

TORONTO. — Japan's answer to Marcel Marceau, Mr. Yass Hakoshima was coming to Toronto's O.I.S.E. Auditorium, 252 Bloor Street West for two performances. An internationally acclaimed mime, Hakoshima will give performances on October 6 & 7 at 8 p.m. He will also give a special children's matinee on October 7th at 2 p.m.

Yass Hakoshima

Yass Hakoshima combines East and West in his performances.

He was born and educated in Japan. His mother was an opera singer, his father was an archeologist as well as an accomplished athlete, therefore he had a very early interest in music, Japanese literature, classic Japanese dance and Noh movement.

Later, in the United States, he studied modern dance with Erick Hawkins in New York and mime with Etienne Decroux, the great master who taught Marcel Marceau.

Hakoshima's own career as a professional mime begins in 1956 when he became a member of the first Western Pantomime Group in Tokyo. Between 1963 and 1966 he had three extensive tours in Holland and Germany where he was commissioned to choreograph plays by Jean Cocteau, Paul Poertner and Guenther Weisenborn. He appeared on television in Cologne, Frankfurt and Munich and a 30 minute film for Sender Freies Berlin.

He has also taught mime as a guest artist at the Netherland Mime Theatre, Amsterdam, the Max Reinhardt School in Berlin, the University of Cologne and Wiesbaden Conservatory.

In 1967 he performed at the Jacob's Pillow Dance Festival, toured Canada and made a film for the CBC-TV. Another 30 minute film followed the same year for "Camera Three" a nationwide program of the CBS-TV, and Hakoshima had his stage debut in New York which brought him wide critical acclaim.

Since then truly a touring artist, Hakoshima appears at international festivals from Edinburgh to Mexico. In the United States alone he has performed at more than three hundred universities and colleges.

As an artist-in-residence he combines performances with teaching engagements that have taken him from Tennessee to Alaska.

In 1973 and 74 he appeared at "Place des Arts" in Montreal at the same year he made two experimental films, directed by Ian Hugo, "Levitation" and "Transcending".

He received a 1975 choreography grant from the New Jersey State Council for the Arts and in the Spring of 1976 he had an extensive eight weeks tour throughout Australia, (including the Adelaide Festival appearances), New International Theatre Festival in Berlin.

Issei Hit by Driver Sleeping at Wheel Becoming Tor.'s 59th Traffic Fatality

TORONTO. — A 60-year-old Toronto Issei man, Mr. Toshiyuki Ioi was killed last week when the driver of an eastbound car on Kingston Road fell asleep at the wheel and struck him, police said.

Mr. Ioi, of Brooklawn Avenue, was thrown about 20 metres from the corner of his street and Kingston Road when he was hit. He was pronounced dead on arrival at Scarborough General Hospital and became the city's 59th traffic fatality this year.

The car also damaged a traffic signal pole on Kingston Road.

The driver has been charged.

Toyota Developing Fuel-Stingy Cars

NAGOYA. — The president of Toyota Motor Co. said recently his company is preparing to develop fuel efficient lightweight cars to meet the impending competition with U.S. automakers in the field of small cars.

Eiji Toyoda made the remark at a news conference here while commenting on the increasing rivalry put up by General Motors and Ford Motor against the Japanese auto industry in the U.S. small-car-market.

Toyoda conceded that the monthly sales of Japanese cars in the U.S. have been declining since last April following a fast rise in value of the yen, which forced Japanese automakers to raise their U.S. prices.

"Things seem to be getting out of our hands," Toyoda said.

Toyoda admitted there might be a frontal clash between Japanese and U.S. auto industries in the marketing of small cars in the U.S. and even in Japan. U.S. automakers are reportedly engaged in active research and development efforts with small cars.

Commenting on the Chinese market, Toyoda said he foresaw considerable future changes in the progress of China's intensive national economic social development program.

But he expected no immediate changes to follow the July 12 signing of a Japan-China peace and friendship treaty.

Shoichiro Toyoda, vice president of the company, told the same press conference that the company's housing division, inaugurated a few years ago, appears to be on the right track for development.

He said his company hopes to boost its housing division sales soon to at least 100 units from about 40 units now.

Jpn. Population Up One Percent

TOKYO. — Japan's population rose 0.9½ in the year ended March 31, passing 114 million, but the number of Tokyo residents fell 0.03% to 11.3 million, government statistics showed recently.

The Home Affairs Ministry compiles residential registers at the end of March each year.

It said women outnumbered men 50.6½ to 49.4 per cent.

Tokyo's population, which droped for the first time last year, continued to decline this year, the study showed.

Chiba, east of Tokyo, led prefectural population growth with a 2.9 per cent rise, it said adding that two other prefectures next to Tokyo also increased their populations.

Urban population rose, 1.06% to 86.4 million while rural populations increased by 0.5 per cent to 27.7 million, it said.

Yokohama, with a population of 2.68 million, replaced Osaka, 2.62 million, as the second largest Japanese metropolis.

New York Paper Apologizes For "Jap" Epithet

NEW YORK. — In only its third day of publication, City News, an "interim" daily whose existence was spawned by a major newspaper strike here, ran the following headline in its August 11 issue. "Piece of Rock for Japs."

CN acknowledged the lapse of editorial judgement in its Aug. 17 edition with the following: "In Frday's edition, the word 'Japs' appeared in the headline on a story about a possible joint venture involving the Prudential Insurance Co. and the Sony Corp. City News received several calls from readers who pointed out our insensitivity. They were right. We were wrong. We apologize.'

Hondo Makes 30 Million Motorbikes In 30-year History

TOKYO. — Honda Motor Co. of Japan said recently it has produced 30 million motorcycles in its 30th year history.

It said the figure was a world record in the production of motorcycles of a single brand.

"Dream'. . .

Cont. from Page 1

be an all-day affair. The morning ride was cool, sunshiney and comfortable. My parents seemed to flow with the guide's verbal explanations in English. They appeared happy.

After the Lincoln Center the bus rolled north along Amsterdam Avenue. We came upon the remains of the central stage where West Side Story was filmed. As we viewed the high wired fences, we could almost hear the fingers snap. . . the Jets and the Sharks were cleanly visible.

The bus guided us north to the Church of St. John the Divine. The outside seemed like an immense cathedral. But within, it was eery in its presentation. Romanesque in the beginning, it changed to Georgian thereafter in its architecture. With its many chapels around the main sanctuary, it resembled a diocese with its missionary posts. After a short prayer, followed by visits to private chapels we reflected on the stained glass exterior windows from within. Dad and Mom heard that in the Church's history, only twice had the church's capacity of 10,000 at one service been accomplished. Once when Queen Mother Elizabeth dedicated a stained glass window and second, at Duke Ellington's funeral.

As we continued, the brunch sun was a little warmer, but the breeze was ever present, the clouds enough to keep us comfortable. Grant's Tomb greeted us. How often the parents have heard Groucho Marx say, say, "You have your last chance, who is buried in Grant's Tomb?", "Grant, of course", but also his wife Julia is entombed by his side. A grateful nation not only bestowed a third general's star, the first man to earn it, but with it the rank of Lieutenant General.

Harlem, or "Haarlem" as the Dutch called it, looked much as it has been pictured in the media. However, Sugar Hill looked very quaint. One could mistake it with the Georgetown district in Washington, D.C. It once boasted many millionaires according to our guide. Now, one can see the "Cool Cats" sweetened with sugar and sugar talked, because sugar was money. And of, money probably bought a lot of sugar, thus the name Sugar Hill.

The ride back on Fifth Avenue was notably interesting. The townhouses where Jackie Onassis, Gloria Swanson and other notables live gave another interesting vignette of the personages within Manhattan Island, The Empire State Building was an adventure. On a clear day, you can see forever. But, alas, the Bell Telephone Building has now blocked the view of Times Square even from the 102nd story view. To the northeast the Pan Am Building roof supported a forlorn looking helicopter. It looked as though it had been spanked, as a result of the mishap some months ago when a chopper tipped and spilled its human contents.

On looking to the north, the perimeter buildings of Central Park sky scrapers as they are by any standards, looked more like the palisaded two story homes seen at a glance near the Twin Peaks in San Francisco.

Then to Chinatown. The cacophony of cars, people, and shop noises in Dutch named streets looked anachronistic. Through these winding streets we dragonned our way, eventually, back to the tour-bus, which was parked at the southern end of the Bowery. As we were ready to leave for the Battery, one of the tourists on board shouted to our tour guide that his family was not present. "Please find them and wait for them".

We cannot wait, as we might miss the three o'clock ferry to the Statue of Liberty. "Find them and meet us at the Battery", the guide explained. Armed with that polite command, the tourist removed himself from the bus. In the meantime, the bus literally snaked its way around the undulating streets of Chinese inhabited Dutch town.

Then we were stopped on Wall Street (no bears or bulls) and the Old Trinity Church. It said that the church was left to console those souls involved in the plight of Wall Street stock transaction losses.

To the Battery. Where are the guns, the gunwhales? We started to rush out of the bus but we stopped as our guide stated crisply, "I want all of you to remain on the bus till the appointed time." All of this to minimize confusion, and not to get lost. Yes, we ought to obey. We had better, for it is not fun to get lost. How I can recall in my youth, getting lost from my parents along Hastings Street near Woodwards on 95c day. Such reminiscing was abruptly terminated by the shouting, clapping, and a roar of approval from our fellow tourists. On looking, our friend had found his family and was boarding the bus again. It was a hero's welcome. Strains of the march from Aida could be heard triumphantly in the background. How fitting.

The ferry took us to the Lady. We took the elevator to obviate the first 167 steps. Then it was necessary to walk the remaining 167 steps to reach the top. To climb or not to climb! Well we have come this far so let's go, said Dad. We walked and we walked, and the assault was met. But ne'er the summit could be seen. The winding stairway prevented the view. Slow but certain I climbed first. My father and mother, with my sister at rear, held fast. One hundred sixty seven steps to the top, to be in the crown of the Statue of Liberty. To glimpse the New York harbor, then to descend. A supreme effort to catch but a few glimpses; to us a miniature conquest of Mount Everest. The hard work to climb to a peak, only to share it for a few moments. Is this but a tale for the human. To work hard during the formative and mature years to have the means but not quite able to enjoy it at retirement ercept for a few moments. Ah, but to enjoy it along the way to the pinnacle, that is what one should do. That is what my parents did.

But if the ascent were any indication of the travail, the descent was an exposition of human endurance. The descending stairs patterned on a double decker corkscrew to the right, required a restraint for the right leg in order to firmly implant it against those pie--shaped steps. One would do well to descend in a backward position halfway down to obviate the necessity of only half straining each leg muscle. But all too well, this fact was only recognized for this novice after the descent was fully accomplished. My legs, more youthful than my parents, recuperated by the time we walked to the ferry. But my parents may have suffered some fatigue for their efforts.

It is said that one works to see a better life. How symbolil it was that the final stop in our panacea for all the world's ills. United Nations. If one could only consider that body as the

Finally the bus found its terminal. The hapless people, pregnant with memories, but sapped of their body strength literally rolled out of the bus. To walk or ride home was now the question. To rest was the initial thought. But where? We thought for a few moments. Then to use an old Japanese proverb, "Inu wa arukeba bo-to ataru" (or, if a dog walks, he will run into something), we walked. A Thai restaurant caught our eye. The neatly decorated eatery was restful. The food was piquant, poised and refreshing. We cojointly decided to frequent many other ethnic places for our dinners.

In the next few days, our parents decided to view as much as they could. A great syntax of places were enmeshed into their program. . . the garment district, World Trade Center, Guggenheim Museum, Museum of Modern at Sheep Meadow in Cen- History, a trip around Manhattan Island. In its midst, the nonanswering torso slowing then yielding to the demanding, willing mind to absorb. Even an evening at Sheep Meadow in Central Park to view the opera, Tosca, on its opening night was a small town event. Some 50,000 wine sipping patrons, enjoying sitting or laying on the grass, viewed the "El vestido que estan bonito" de Tosca sung by Gilla Cruz-Romo, and Cavaradossi, sung by Gu'sepe Giacomin.

The Museum of Natural History was worthy of view. They requested admission fees obviously to defray their expenses. People in front of the building on the other hand were handing out leaflets shoutig the museum is endowed, only give a penny. What a dedication to their beliefs.

Then to run into a Puerto Rican celebration on the other side of Central Park. We believed that the whole populace was there. I don't ever remember seeing so many Puerto Ricans in Puerto Rico in one place.

The Museum of Modern Art which stands across from the parade on Fifth Avenue revealed ancient and bygone art. The Russian dresses, both peasant and court, revealed an interesting life, particularly if one imagines the scenes with the costumes in Dr. Zhivago.

Th New York Philharmonic was a delight. It was a first for my parents. Though we enjoyed it from the seats in the balcony, the orchestra was strictly a rug concert. The seats were removed and the patrons sat on rugs. The Impressario by Mozart, and Water Music by Handel brought us to the end of another memorable day.

But one of my most memorable visits was to the office of an 84 year old otorhinolaryngologist on Park Avenue near Lennox Hospital. His quietly elegant memorabilia - a crafted collection of chattels, instruments and furniture marked the doctor who mixed business with pleasure to its utmost. The hearing devices, a spindle top refrigerator, big game trophies, including an elk from which he has enjoyed some 750 pounds of meat, added substance to a full life for this ear, nose and throat doctor who of course trained in Vienna. The quandry of what to do with his environment — his reluctance to break up his shop — but to go to the office to enjoy it, is certainly another reward of what one does. One reaps what one sows. And so it is with my parents. They are enjoying hopefully what they have sown. They sacrificed so as to give their children a college education after the second world war, at a time when most others had to go to work to support the family. I think they are enjoying the fruits of their labors. Happy 50th Anniversary, Mom and Dad.

The New Canadian

Established in 19[illegible]
Second Class mail No. [illegible]
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE [illegible]

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

HOUSE keeper wanted for gentleman and 10 year aged granddaughter in Mississauga. Childden welcome, live in, apply P.O. Box 10, The New Canadian (Toronto).

Articles For Sale

KIMONO and its accessories for sale. Phone 231-4398 (Nomura).

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Pick Your Own
Hakusai &
Minowase
Daikon
HISAKI FARMS
R.R. NO. 2, ACTON, Ont.
TEL. (519) 833-9974
TORONTO 781-3426
(Mr. J.K. Hisaki)
656-1247
(Mr. E. Hirabayashi

Alcan Building Products
Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

Dates & Doings

Autumn Brings Disco To JCC Centre

TORONTO. — The turning leaves may mean winter is coming but it also means the revitalization of the Disco Pub nights. Friday, September 29, 8:00 p.m. in the J.C.C.C.'s West Room. Come and enjoy friends old and new.

I.D. required. Pub sponsored by the Young Adults Group.

* * * *

Issei Pioneer Day At Centre Oct. 15

TORONTO. — The Issei Pioneer Day will be celebrated on Sunday October 16, 1978, at the Japanese Canadian Cultural Centre from 2:00 p.m. We hope to see many of our Senior Citizens present that day, as it is our 15th Annual Issei Day when we honour our Pioneers.

A program of entertainment keyed for their enjoyment and a delectable dinner will be specially prepared. We request all Past and Present Board Members to fully participate on this important date; and the assistance of all Niseis and Sanseis to provide transportation and offer their services. Please contact Pat Adachi 767-0003, Mr. S. Watanabe 463-7118, Kiso Sora 444-8378 or leave a message at the JCC Centre Office 441-2345.

We are requesting all Isseis to refrain from making donations as this is a party in their honour. — JCC Centre

* * * *

Jpnz. Woodcuts At Centre From Friday

TORONTO. — In co-operation with the Japanese Canadian Cultural Centre, Gallery Maclear of 99 Yorkville Ave., presents the most extensive yet exhibition and sale of modern and traditional Japanese woodcuts, including new limited-editions of major artists personally selected in Japan in recent days. The exhibit at the J.C. Cultural Centre is as follows: Friday, September 22nd from 5 to 10 p.m., September 23rd from 10 a.m. to 9 p.m. and September 24th from 10 a.m. to 9 p.m. Wine and cheese.

Japan's modern print artists are now internationally recognized as probably the world's best: the style, detail and paper of a quality generally unrivalled.

The extra ordinary influence of Japanese woodcuts on modern masters such as Manet, Monet, Degas, Bonnard, Vuillard, Gauguin is documented in a book by New York's Metropolitan Museum of Art. It is called "The Great Wave" and it shows in comparative pictures just how much the leading impressionists owe to Japanese originality. In a review Newsweek takes Van Gogh's explanation that "even the most vulgar Japanese prints equal the work of Rubens"!

Apart from their originality as an art form the prints we exhibit at the JCCC September 22-24 are original works of art — mostly limited editions. An edition is usually between 30 to 100 or so prints. When the numbered run is completed, the blocks are destroyed.

— JCC Centre

WW I German POWs in Japan Revealed

TOKUSHIMA. — A 107-page documentary on the 1,040 German prisoners of war interned at a camp in Naruto, Tokushima Prefecture, on Shikoku during World War I (1914-1918) has been compiled by a 44-year-old high school teacher in Naruto.

The documentary, written in Japanese, is entitled "Bando Prisoner of War Camp — the Roots of the Ninth Symphony." It recounts in detail the daily life of the German POWs at the camp and their relationship with local people in the Bando sector of Naruto, where the camp was located.

It was compiled by Keisuke Hayashi, a teacher at the Naruto Municipal Industrial High School, from data collected from old residents of the city and other sources.

Divided into three chapters, it describes how the Germans taught local residents how to bake bread.

It also contains episodes on the relationship with local people, including concerts given by the prisoners.

The commentary contains photographs of a concert held in the POW camp in which Beethoven's Ninth Symphony was played in Japan for the first time.

Copies of the documentary will be taken to West Germany late this month by a goodwill mission from Naruto for presentation to surviving former POWs and surviving family members.

Personal Notes Across Canada*

NEW ADDRESS

TORONTO. — Mr. Roy Hiroshi Sasaki of 78 Cuffley Cres. in Downsview wishes to announce his new telephone number as 630-9146.

Obituaries

TAKAHASHI

KAMLOOPS, B.C. — On September 2nd, Mrs. Sai Takahashi, Sr. of 2768 Sunset Drive, Kamloops, B.C. V2C 4K6, passed away, at the age of 85 years. Survived by one daughter, Mrs. Tom (Rose Kotoyo)) Kobayashi of Kamloops, also two sons Edward Masatomo and Douglas Nozomu Takahashi both of Kamloops, and five grandchildren. Reverend M. Iwasawa conducted the funeral service in the Schoening Funeral Chapel on Wednesday, September 6th, 1978 at 2:00 p.m. followed by interment in the family plot Hillside Cemetery.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our friends and relatives for their many acts of kindness, floral tributes and messages of sympathy which we received during our recent bereavement of my dear husband and our brother.

Hisae Goromaru
Mike and Jean Goromaru
Yo and Gladys Kato
Miyo Goromaru
Mitsu Moriyama

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W. Toronto

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT "MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES — ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up — MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

SHIATSU THERAPY
Acupuncture Without Needles
Shiatsu therapy can help ease tension, migraine headaches, lower back problems, whip lash injury, bursitis, digestive problems, stiff neck, etc.
CALL FOR FURTHER INFORMATION
TORONTO SHIATSU CENTRE
CLINIC 177 COLLEGE STREET TORONTO
PHONE 979-2824

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

YASS HAKOSHIMA
MIME THEATRE
Internationally Acclaimed Mime Artist Who Combines East And West In A Special Performance
O.I.S.E. AUDITORIUM 252 BLOOR ST. WEST
OCT. 6 & 7, 1978 8:00 P.M.
SPECIAL CHILDREN'S MATINEE
OCT. 7, 1978 2:00 P.M.
TICKETS $5.50 EVENING
$1.00 CHILDREN'S MATINEE
TICKETS AND INFORMATION
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
TELEPHONE 441-2345 960-3775

70 Percent Youths Proud of Jpn. But Only 20 Percent Willing to Sacrifice

TOKYO. — Seventy per cent of Japanese youths are proud of their country but only 20 per cent would sacrifice their interests for the state of well-being of their fellow countrymen.

This was revealed recently in a survey on "Consciousness and Awareness" of the world's youths conducted by the Prime Minister's Office.

The survey, the second of its kind made since 1972, covered youths between 18 and 24 in Japan, the United States, Britain, France, West Germany, Switzerland, Sweden, Australia, India, the Philippines and Brazil.

The percentage of young Japanese who expressed pride in their nation was just about the average among youths of the countries covered in the survey. However, the percentage of Japanse who said they were willing to put the interest of the state ahead of their own was the lowest of all.

Here are the other findings:

Ideal Father:

While youths in other countries prefer a father who is devoted more to his family than to his work and a father who is like a friend to his children than a father who is strict, hardworking fathers and strict fathers rated highly among the Japanese youths.

Work:

Sixty per cent of youths polled in Japan indicated they were satisfied with their work compared to 70 to 90 per cent in the other countries. As reasons for dissatisfaction with their work, the youths in most countries said they felt they were not doing what they were suited for, their pay was low, and they had no chance to prove their capability.

The youths in Japan in addition listed the working hours and insufficient leaves as reasons for dissatisfaction.

Education:

As many as 85 per cent of the Japanese respondents said they wanted to continue studying even after graduation from school. The figure was the second highest after the 90 per cent for Brazilian young people.

A mere 14 per cent of the Japanese youths gave educational background as an important factor for succeeding in life compared to around 40 per cent for those in other countries excepting West Germany. In contrast, 44 per cent of Japanese youths, the highest among the countries surveyed, believed they needed luck more than anything else to succeed in life.

Worth Living:

Asked when they feel it is worth living, half of the Japanese youths said when they are with their friends or companions, and 48 per cent when they are engaging in sports or other recreational activities.

A good percentage of the youths in other countries said they find it worth living when they are contributing to society and when they are with their families.

However, only 12 per cent of the Japanese youths thought so concerning contributing to society and only 21 per cent concerning being with their families.

Oh Smacks 800th Home Run Of Career

TOKYO. — Thirty-eight-year old left handed first sacker of the Yomiuri Giants Sadaharu Oh smashed the 800th home run of his 20-year professional baseball career before 55,000 roaring spectators recently.

Oh connected for the historic homer in the bottom of the sixth. He surpassed American Hank Aaron's lifetime Major League home run record of 755 at the same Tokyo Korakuen Stadium last Sept. 3.

The son of a Chinese father and a Japanese mother accomplished the unprecedented feat on his 8330 career trip to the plate in his 2562 game. It was his 34th home run this season.

Oh hit his first home run on April 26, 1959 and has won the Central League home run title 15 times since 1962.

He is presently third in the home run derby, behind Henry Garett of the Hiroshima Toyo Carps and Koichi Tabuchi of the Hanshin Tigers.

Oh's 800th home run ended up in the shoe of Hiromori Miyayoshi, 34, who had taken off his shoe to watch the game in greater comfort. Miyayoshi, from Okinawa, said he thought the ball had been caught by a boy sitting in front of him, but then found it had rolled into his shoe.

The actual home run ball is to go in Japan's Baseball Hall of Fame.

Yomiuri Giants lost the game to the Taiyo Whales, 4 to 3.

Through the Martial Arts
Healthy Body & Mind

japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 783-8422
Home 449-9293

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 28, Ont.
STORE 366-5451
FURUYA STARTS
CASH BONUS
As of July 1st, the popular FURUYA LUCKY DRAW TICKET is replaced by new and exciting FURUYA CASH BONUS.
Details are available at our store.
CASH BONUS is another way of us saying 'THANK YOU' for shopping at FURUYA.

TRAVEL SERVICE
363-0655
Winnipeg $108.00
Los Angeles, San Francisco $245.00
London England, $299.00
Paris France, $399.00
Weekly Group Departure to Japan. Call us for information
Special Group Departure to Japan
July 11 — August 20, 1978

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
VISIT JAPAN MANY FLIGHTS NOW AVAILABLE;
SPECIAL FLIGHT
Departure date: September 24
Return date: October 27
GROUP FARE TO JAPAN
September, October and November
Flights every week
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

NO PAINTING ANY MORE
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free Estimates

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home 291-0952

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT: M5V 2A9

Please find enclosed $ for which

- ●Renew my subscription.
- ●Enter my new subscription for . . . . . year/months

$17.00 per year $10.00 for 6 Months

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

おれは侍だ（五八） 柴田錬三郎

「おお、よいとも！ なんでも、してくれようぞ」

兵馬が承知してみせると、お吉は、すうっと、膝を立てて、左右に開いた。

「おまえのやさしい舌が欲しゅうて、毎晩、そそが、疼いていたのじゃ」

なんのはずかしげもなく、お吉は、云ってのけた。

「そうか、よいよい」

足もとにうずくまりつつ、兵馬は、

——臭うては、かなわんが……。

と、胸のうちで、呟いた。

その前戯びは、兵馬が、教えたのだから、自業自得であった。

お吉は、兵馬を知るまでは、宮廷の御局に仕えていた仲居——つまり、雑仕であった。三十まで處女だったのである。

兵馬は、前をはぐつて、太い兩脚のあいだへ、首をさし入れながら、

——臭い！

と、顔をしかめた。

×

そろそろ、時刻は、いの刻（十時）をまわったかと思われる。

兵馬は、闇に、大きく目をひらいて、となりで寝息をたてているお吉が、はたして、どの程度の睡りにおちているか、はかっていた。

大津の旅籠から、おかやをだまして、逃走したように、こんどは、そうかんたんにはいかないだろう、といったんはあきらめた兵馬であったが、お吉の寝息をきいているうちに、じっとしていられない気分になって来たのである。

それというのも、柏木新蔵という浪人者が賣りつけて行った大白珠を、兵馬は、たくみに、お吉から取りあげたのである。いやまだ、取りあげたわけではないが、枕元に置いてある、ということは、もうわが手中に在ると同じことである。すくなくとも、お吉が睡っているあいだに、この家から脱出すれば、である。

夫 **龍次郎**（九五歳、宮城縣人）儀

老衰のため入院しておりました處肺炎を併發し九月八日午後七時半安らかに召天致しました事を生前厚知の方々にお知らせ致します。

九月十一日夜ケローナ第一合同教會に於て二宮牧師司式の下に前夜式を行い十二日午前十時オカナガン日系合同教會に於て二宮牧師により葬儀を執行しケローナ墓地に埋葬致しました節は遠路のところ多数の方々が御參列下さり花輪・弔辭・弔電、そして澤山の御芳志を頂き有りがとうございました。生前の御交誼、入院中の度々のお見舞や日系合同教會、ケローナ壽會等にお世話になりましたことを併せ、略儀ながら紙上を借りて遺族・親戚一同、厚くお禮を申し上げます。

喪主 妻 沼田とみよ
女婿 木下 彥
長女 淑子
女婿 内藤幸雄
次女 節子
長男 沼田 讓
妻 ヱマ
孫 一同
異父實弟 小出末吉
親族代表 内藤幸太郎
友人 伊藤 薫
友人 大内 緑

夫 **三村實太郎**（廣島縣出身、九一才）儀

六月一日自宅に於て急死いたしましたことを生前厚知の皆様へお知らせ致します。

追って六月八日樺山・芥川村田三牧師司式の下にタイトンス・パークに埋葬いたしました節には、御多用の皆様が御會葬下さいましたことを、紙上を借りて厚く御禮申し上げます。

喪主 三村 敏子
長男 トーマス六郎
次男 ダニエル 道
妻 レイ子
三女 瑠津
孫 一同
親族 一同

夫 **庄作**（八二歳）儀

九月八日不慮の事故のため永眠いたしましたことを生前厚知の皆様にお知らせ申上げます。追って十二日午後八時モントリオール市のコリンズ葬儀社にて堀崎牧師司式の下に御通夜と告別式を行いマウントローヤル墓地に埋葬致しましたが、折には御多忙中にもかかわらず御会葬下さいました上に弔辭・弔電・御供花などを頂き誠に有難うございました。今回の不幸に際しモントリオールの日系人会、交友会の皆様に大變お世話になりましたことと故人生前の御交誼にたいし謹んで深謝申上げます。

2242 Clifton Ave
Montreal (N.D.G.) P.Q.

喪主 大方ミサオ
長男 大方 一心
妻 博子
次男 正登
三男 忠
長女 美代子
次女 和世
女婿 井口 克
妻 石乃
在日親戚 一同
友人代表 淺江 貞一

前原フード

パーティー、佛事用の鉢盛り合せ壽司●ご注文を受けたまわります。

BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 533-7651

アリラン・ハウス レストラン

◉中華料理及び韓式専門
◉各種酒類のライセンス
◉年中無休 予約は電話 五三二—二七二七へ

ARIRANG HOUSE, 716 Bloor St. West, Toronto, Ont. Tel. 532-2727

◎日本のビデオ・テープがあります
演歌 メロドラマ レスリング他
くわしいことは左記にご連絡下さい。

TOM'S T.V. LTD. 2986 Nanaimo Street
Vancouver, B.C. V5N 5G3
TEL: 433-8221 433-8222 433-1722

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。

大阪ハウス

安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

OCS

●全国紙はもとより，業界紙・英字紙・スポーツ紙・雑誌・單行本・辞典・參考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に。
●船便のサービスもございます。
●その他，印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致します。

日本の新聞・雑誌・單行本はジエツト空輸で
速く—安く—確実な OCS のサービスで

OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1

TEL: 626-2968

(SHERWAY GARDEN の近くです。) 月—金 9:00-5:00

住宅賣買

一切ご用

エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七—一一七九
自宅二六一—二五八一

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい

堀 ケン

PHONE 431-9191

保険一切

火災、盗難、責任、住宅、自動車保険●ご相談に應じます。

木下 律

トロント市
電話—七五九—二六三二
—七五五—七三一七

辯護士 鬼塚敏三

クインズ・カウンセル
425 University Ave.
Toronto 1, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション

共營者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5004, 362-0218

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.

LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-8026

エリート・ツアース旅行社

特別航空券一年間有効 往復 片道

□トロント—ロス—シスコ—ホノルル—東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント — バンクーバー — 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロント—ロンドン—ホンコン—東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鐵板焼き、その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一—四〇〇〇

日系二世帰還兵協会●

歴史編さんへ一千弗

トロント日系百年祭委が寄付

〔トロント〕トロント日系百年祭委員会は、日系帰還兵協会（第二次大戦時）の歴史編さんを援助するため一千弗を寄付した。編さんの責任者としてハミルトンのロイ伊藤氏が指名された。

なお、二世帰還兵協会の年会が来る十一月四日（土）トロントのロイヤル・カナディアン・エンジニアのメスで行われ、二世軍人の募集に當ったドン・モリソン元大尉（現在ビクトリア）とレス・トーマス元大尉（現在メキシコ）らが再会を祝って年会に出席するはず。

なお、米国の日系二世帰還兵のリユニオンが来年ハワイで六月二十一日から二十七日まで行われるに對しカナダ二世帰還兵協会に参加招待状が来ている。

岡田總領事夫妻 送別会十月六日

トロント駐在岡田総領事は在任二年半、来る十月中旬帰国、しばらくして大使として新任地に赴任する。日系市民協会、日系會館、新移住者協会が共催、来る十月六日（金）午後六時半日系文化会館で岡田氏夫妻の送別会を行う。申し込みは鶴岡氏又は両新聞社及び日系文化会館宛四日までにするとよい。

少年少女合唱隊 得がたい体験

東京少年少女合唱隊を代表して、長谷川理事長から本社宛に先週末礼状がとどき、カナダ巡回公演を盛況裏に終ることができ、満足して帰国し得たことは、ニューカナディアン紙の協力によるものと感謝を表明している。

また子供たち及び付添員たちも、諸都市による貴重な経験を得たことは、一生忘れがたいもので、子供の父兄たちも大変喜んでおられ、貴紙に謝意を表してほしいとのことです、と結んでいる。

十月二十四日に国連日

市廳で余興して記念

セミナールも二十一日午後に

カナダ国連協会トロント支部では、来る十月二十四日、トロント市廳内ロタンダで、国連創立三十三年記念の「国際タレント・コンサート」を催すが、入場は無料。キエフ・エストニア・ジムナスト、エジプト・ダンサー、スチールバンドなどが余興としてある。

なお同日、同支部では外交団、市、メトロ各市議、学務委員会、州議員らが副総督と共に出席する。とくに最近のトロントは文字通り、マルチカルチュアル及びマルチナショナルの大都市になっており、国連日を祝うのに最適の都市だと、同支部はいっている。

更に二十一日午後二時から四時半まで学務委員會オーディトリアム（カレッジ街一五五、六階）で「新しい国際経済の秩序」のセミナールが行われ、アンクス・キャトソン・サック博士（ガーナの駐米大使）が、このセミナールをリードする。入場料五弗。

日本のまんがフイルム

パン市日本語學校へ

代表的昔ばなしで十五分宛

〔バンクーバー特報〕バンクーバーの日本語補修學校にテレビ映画『まんが日本昔ばなし』のフイルム（作画・作家の川内康範監修）が寄贈されることになり、十二日、バンクーバーに日本から到着した川内氏から同學校関係者に贈られた。

このフイルム映画は、日本の代表的な昔ばなしを一本約十五分間のまんが（動画）フイルムに収録されたもので、内容は『かぐや姫』『鶴の恩返し』『浦島太郎』『舌切り雀』など十三編からなっている。

これらの映画の海外への寄贈は約三年前から川内氏が中心になって、すでに東南アジア諸国をはじめ、アメリカ各地に贈られており、今年八月の南米ブラジルに続いて今回カナダ（バンクーバー）にも寄贈されたもの。

横濱のギフトで騒ぎ

パン市婦人市議時計貰わず

○…姉妹都市バンクーバーをこの程訪問した横濱市の知名人一行が、バン市の婦人市会議員四名に、セイコー・クォーツ腕時計をギフトとして贈ったところ、婦人市議一人だけが受け、あとの三個の行方が不明となり、三婦人市議が「どうなったのか」と市長を追及、三日がかりのあと、やっとその行方がわかった。

○…ギフトの時計と一緒に着物、スリッパ、着物をつくる布地などが市長宅に贈りとどけられ、ラビーン夫人を喜ばした。市長はもちろんワイフ宛のギフトと思い込んでいた。もう一つの時計は横濱代表團の歓迎万端に努力した市長秘書にあぐるとよいとの進言にしたがった。

○…ところが、貰わなかった三人の婦人市議が「どうなっているのか」と市長に食いついて大さわぎ。貰った一人は『私だけというのはわるいから返えします』とギフト時計を戻してきた。結局横濱市のバン市婦人市議宛ギフトは、うけるべき人に與えられず、うやむやになってしまった、というのが事實らしい。

森本誠一郎氏 夫妻の金婚祝い

（セント・キャサリンズ）當地在住三十一年の森本誠一郎氏夫妻は、このほど結婚五十年を迎えたので、子供さんたちが中心となり、九月九日、同市のチャイナ・レストラントで盛大な金婚式祝賀が催された。

森本さんは和歌山県で結婚、一時ケーナにも住んだことがあり、八人の子供と九人の孫さん。同氏夫妻がケーキにナイフを入れている情景の寫眞がローカル新聞に大きく掲げられた。

日本樂器で公演

十月十五日トロント大學で

ジャパン・ファンデーションにより派遣された文化使節、日本音樂集團（一行二十数名）が今秋、欧州各国を巡回公演し、チェッコの第二都市ブラチスラバで公演した直後、トロントに飛来し、十月十五日（日）午後七時からトロント大學コンボケイション・ホール（田中元首相が學位をうけたホール）で公演する。入場料七弗（廣告参照）

奏樂はすべて日本古来の樂器のみ。箏、尺八、三味線その他で、傳統的な日本の音樂、そして現代音楽を二時間以上も十分樂しめるプログラム。（この樂團の数名は三、四年前トロントで公演した）

無料宿泊望む

トロント市で来る十月二十九日から十一月五日まで行われる國際競技大会に参加する約六人のメキシコ選手（中高校學生）が来訪する。トロント市のエトビコ地區あたりに住む日系人で、これら學生のうち一人または二人にルーム・アンド・ボードを奉仕できる向きは布施氏まで至急連絡して欲しいと（九六一－二四六一）

■死亡

△クローナの沼田龍次郎氏（九五才）は九月八日死亡、十一日クローナ第一合同教会にて前夜式、十二日オカナガン日系合同教会に於て二宮牧師司式の下に葬儀を行いケローナ墓地に埋葬。

△カムループスの三村實太郎氏（九一）は九月一日自宅で急死、九月六日棒山、芥川、村田三牧師司式の下にメイレンス・パークに埋葬した。

△トロントの五百井敏之氏は九月十三日事故死。十五日夜葬儀を行い、パイン・ヒル墓地に埋葬した。

△トロントの矢野ツザ夫人は九月十六日死亡、十九日日系合同教会で葬儀執行。二十日レストヘーブン墓地に埋葬した。

△モントリオールの大方庄作氏（八二）は九月八日不慮の事故のため死亡、十二日コリンズ葬儀社にて堀崎牧師司式の下に通夜と告別式を行いマウントローヤル墓地に埋葬した。

ピアノ 出張教授。大阪・相愛女子大學、ニューヨーク・ジュリアード音樂院卒。電話三六八－六一八六（正午－午後十一時迄）

賣 着物及び小物。電話二三一－四三九八（野村）

刀剣 日本刀販賣致しております。◎刀 ○脇差 ○短刀 ◎軍刀 ○居合刀。左記へ
SAIKO 101 Yorkville Ave., Toronto Tel: 921-2720

求 キッチン・ヘルパー二名、ウエトレス若干名入用。電話九六七－七二二三（ふるさと）

新鮮 **野菜各種**
△白菜、大根、ブロクリー、カリフラワー、キャベジ、ビーツ、アニオン、キュカンバー、トマト等々。
△場所 伊藤農園 ハイウエー四〇一を西へナンバー一〇ハイウエーまで。そこより三哩西、北へ三哩スチールへ。鉄路を越えて南へ約一哩。
△電話（四五一－一八六八）
伊藤農園

訪日ツアーグループ
□出發日 十月 三日 一〇日 一七日 二〇日 二四日 三一日
十一月 七日 一四日 二八日
□毎週日曜日發もあります
□フロリダ・ディズニーワールド觀光 トロントより七泊八日 一九九ドルより
□トロント――ロス往復 二四五ドルより
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT. M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

新着品
☆千數の子昆布
今年は極上等の数の子昆布が多量入荷致しました。日本訪問の際のお土産、又はお贈り物としてお買い上げ下さい。
親切丁寧、顧客本位の店、無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 三六四－七六九二 三六六－三六六三
DUNDAS UNION STORE, 173 Dundas Street West, Toronto TEL 366-3663 — 364-7692

訪日觀光團
●訪日觀光團
出發 十月七日　帰国 十一月五日
○この他、多くの訪日觀光便が出ております。いつでもご相談に應じます。
本店 タイムスクエア旅行社 672 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone (604) [illegible]
支店 タイムスクエア旅行社 Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. [illegible]

カナダ勲章の受領者

大蔵次官 生山トーマスさん

ニューカナデアン紙の創始者

日系カナダ人の出世頭はなんといっても、現在オタワ政府で大蔵次官をつとめている生山国人トーマス氏(六二)であろう。各州の政府機関内で、かなり重要な地位についている日系二世も多いが、この分野では生山さんがトップ級である。

権威的にもそして手腕的にも、生山さんの右に出る一世は見当らない。なにしろ、カナダの財政をつかさどる大蔵省で、強い発言権とアイディアを具申し得る立場にあるのが彼なのだから、公務員としての最上級の位置にあるわけだ。したがって、蔵相は時折更迭したり引退するが、常にこれら政治家をリードして、「蔵相」のメンツーを持たせるのも生山さんの努力のせいである。

彼がニューカナデアン紙の創始者の一人であったことを知らぬ日系人はないはずである。戦時中、特に許されて発行をつづけた唯一の日系新聞であった。彼が社説で、当時の連邦政府の方針である「日系の散在・再定住」を妥當と認め、極力協力すべきだと主張して、一部に批判されたこともあった。

その後軍人となって除隊後、最も安定した職業の一つとして政府関係の公務員になることを決意し、まずサスカチュワン州政府からジョブのオファをうけて飛び込んだ。公務員になった第一歩である。

数年後、サスカチュワン州政府が総選挙で敗れたのを好機に、彼と彼の仲間のインテリゲンシヤ数名が連袂辞任して、オタワにのり込んだ。「私たちの頭脳を使ってみないか、経験もあるし」というふれ込みが奏効して、彼等はそれぞれの分野に位置を見出した。生山さんは経済専門の分野にエキスパートとして仕事についたのが、今から十数年前のことだ。

いまでは、オタワ政界でトーマス・ショウヤマという名前を知らぬ者はいないほどだ。その彼が気苦労の多い大蔵省の事務次官として歴代の蔵相に忠実に仕えてきたのに対し、カナダ勲章が与えられることになった。

総督邸のリドー・ホールに夫人とともに正装した彼は、いつものように人なつこい笑顔をたたえ、見知りの人々に対し、自ら進んで手をさしのべる姿を想像するのはわけないことだ。

「万歳物語」の中に記載された生山氏の小型傳記の終りの部分をここに掲げておく。

サスカチュワン州の社会主義政党の政府の高級公務員であり、その党主ダグラス氏の特別秘書という経歴でありながら、オタワにのり込んで経済審事会という経済エキスパートそろいの政府異色機関の第三位につき、さらに数年後には大蔵次官にまで昇進――というのは、どうみてもトーマス生山氏が、すばらしい頭脳の持ち主であることを勇敢に物語るものであろう。

未生流生花展ご案内

トロント未生流華道支部では来る十月一日(日)日系文化会館において秋の花展を開催することになりました。

会場には未生流傳統の格花・新花投入・大中作・その他盛花など範囲廣く展示されます。

△期日十月一日(日)午後一時より六時まで

△実演午後二時と三時との二回行われます

△売店やお茶の用意も致しております

△入場料(大人)一弗五十仙 (子供)十二歳以下無料

皆様お友達も誘い合わせて大ぜいお出で下さいますようお待ち致しております

日本音樂集團公演

十月十五日(日)夜七時より

▲日本古来及び現代音樂がすばらしく、日本特有の樂器により一行二十数名が独奏または合奏という、珍しい公演が次の通り行われます。公演時間二時間以上。

▲来る十月十五日(日)午後七時より。(予約席なく随意)

▲入場料七弗でサンダウン・マーケット(二六一―七〇四〇)、フルヤ商店(三六六―五四五二)、日系合同教会(岩井牧師五三六―九四三五)、ニューカナデアン(三六六―五〇〇五)で入場券を取次いでいます。

▲場所はトロント大学内のコンボケイション・ホール(皇太子殿下をご歓迎したホール)

岡田總領事夫妻送別会

△岡田總領事は来る十月中旬歸國され、大使に昇進されて新任地に向われるが、トロント日系在住者の皆様においで願い、次の通り、岡田氏夫妻の送別会を催しますので、ご参加下さい。

△期日 十月六日(金)午後六時半より。

△場所 トロント日系文化会館階下。

△申込み トロ市民協一世部幹事館岡氏(二二四―二〇七〇)または両新聞社 大陸(三六六―一八八八)ニューカナダアン(三六六―五〇〇五)日系文化会館(四四一―二三四五)

△締切り 十月四日(水)

共催 トロント日系市民協会
トロント日系文化会館
トロント日系新移住者協會

あなたの近くの公立圖書館は書物以上のものをオファしています

オンタリオ州の公立圖書館ネツトワークであなたは完全な情報センターの機能を得られます。

あなたの近くにある公立圖書館は読んだり、研究したりして楽しむブックのある場所だけではありません。それは互いに協力し、資材をわけ合っているオンタリオ州内十四圖書館ネットワークの一部であります。したがって多くの圖書館は現在、更に重要な次のようなサービスを提供するにいたりました。

①映画、レコード及びビデオ・カセット等。
②物語り時間、スピイカー，実演及び展示等の特別プログラム。
③多國語で書かれた書物がとり揃えられています。
④参照書――詳報サービス
⑤外出できない人または遠方の人たちに対するメールによる書物貸出し。
⑥身体障害者に對する太文字の書物及び話す書物。
⑦あなたの希望する書物を手に入れるよう他の圖書館を通じて貸出すサービス
⑧新聞，雑誌及び政府情報刊行書

どの年齢層の人にでも役立つサービスがありますので、最寄りの公立圖書館を一度は訪づれてみて下さい。失望することはありません。

Reuben Baetz,
Minister of Culture and Recreation
William Davis, Premier
Province of Ontario

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 364-5005

Second class mail number 0368

毎週火・金二回発行
購読料金 一年十七弗 半年十弗
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

中東平和の前進 日本も積極支援

三国会談合意に官房長官談話

〔東京時事〕日本政府は今週、キャンプ・デービッドの米・エジプト・イスラエル首脳会談で、中東和平のためのわく組みの合意が得られたことについて『今後の中東和平へ向けての一層の前進に希望をもたらすものとして高く評価する』という要旨次のような安倍官房長官談話を発表した。

（一）中東地域の平和と安定は、日本にとって重大な関心事であり、日本としても関係諸国の和平努力を積極的に支援し、これに協力していく決意を新たにしている。

（二）今回の三国首脳の合意は、今後の中東和平へ向けての一層の前進に希望をもたらすものとして高く評価する。

（三）日本としては今次首脳会談を契機に国連安保理決議二四二が全面的に實施され、パレスチナ人の正當な權利が承認され、尊重されることにより、中東における公正かつ永續的平和が一日も早く達成されることを強く希望している。

よいサンプルだ

ツルドー首相は、三国首脳会議合意のニュースに對し『重大なニュースだ。むつかしい問題でも協力することで解決にみちびくことを示した。そのよいサンプルによって他の問題の解決にと努力することである』と語った。

郵便交互ストへ

大都市からまず始めるつもり

▽カナダ郵便局従業労組員一万八千人は、同労組首脳部の指示にもとづき、九月二十二日から参加的『交互スト』に突入、まずその手初めとして、大都市の一つを選んで『メール・サービスなし』にすることになった。

▽同労組は、この『ローテイング・スト』（交互にストをくり返えす）を決行する二十四時間以前に、どの都市内の郵便局がストで閉止されるかを予告するという。三、四年前にも同様ストを行っている。

▽労組側では、九月二十二日までに増賃交渉がまとまらない場合、ストに突入するという警告を、當局が無視し、話し合い再開の打ち合わせさえしないで來た、としてその不誠實をなじっている。

▽まず第一にトロント、モントリオールまたはバン市が、この交互ストの對象になり、今週末から月曜までの時限的ストになりそう。

ソウルで反政府デモ！

監視下の高麗大も一千人が

〔ソウル〕韓国の私學の雄ソウルの高麗大で、先週、學生約一千人が反政府闘争に立ち上った。一方、国立ソウル大學生が學内デモを繰り廣げており、朝鮮半島をめぐるアジア状勢が流動局面に入った中で、韓国學生運動の『秋の陣』は高まりを見せ始めた。

高麗大は一九六〇年李承晩政權を倒した學生革命で先陣を切った傳統を持ち、學生運動のメッカと一般に見られていた。しかし七五年四月、特にこの大學だけを對象とした大統領緊急措置七号が發布されて以來、厳しい監視のもとで動きを封じ込められていた。この決起は三年半ぶりである。講堂に約二千人が集まって反政府集会を開き、うち一千人がスクラムを組んで校内デモに移った。學生は正門わきの私服警察官詰所に押しかけ、私服八人を袋だたきにした、警官一人は血だらけとなって入院した。

南ア首相

辞任を發表

〔ケープタウン〕アパルヘイト政策を堅持している南アフリカ共和国のジョン・ヴォスター首相は、健康上の理由で辞任を今週發表した。彼の辭任は南方アフリカ全体の將來に影響する重大性を持っているといわれる。

もちろん、後任者の人物にもよるが、南アフリカとローデシアの關係にも影響し、黒人種の差別待遇を合法化している少數白系政府の行方にも大きな變更がもたらされるのではないか、といわれる。

飛行席の差額で儲け

州大臣に罰金千弗也

○…ビーシー州選出の有力自由黨議員で、オタワ政府の漁業相として巾を利かせていたが、總選挙で敗れて以來、勢力を増してきたビーシー州社会信用黨にクラ替えしてから、ベネット二世内閣の運輸大臣として活躍したジャック・デイヴィス氏は、不正行爲があったとの判決で今週罰金一千弗に課された。（入獄二ヵ月は執行猶豫）

○…ディヴィス大臣は在任中、州大臣としての公務遂行にさいし、政府が支給する一等クラス席の飛行便をエコノミー・クラスに切り替え、その差額を自宅に送金するよう指示してきた。その事實がバクロしたため彼は今年四月、大臣職を辞めさせられた。

○…その差額は千七十四弗。わづかな『儲け』で大臣職を失い、罰金をうけ信用を傷けられたディヴィス氏は上訴するといっているが、議員はあっさり辞めた。

秩父宮妃に

英國が叙勲

〔ロンドン〕マガレット英王女は十月、四日間の訪日を予定され、秩父宮勢津子妃に、日英親善の貢献者として英國の勲章が授けられることになっている。

宮内廳によると、マガレット王女は十月八日東京着、英國大使館で秩父宮妃殿下に、日英協會名譽會長二十五年の功績に對して叙勲することになっている。マ王女は一九六九年、国賓として來日されたが、今回は非公式とはいえ、天皇、皇后両陛下にお會いされるし、両陛下も、日英協会の王女歓迎会にのぞまれる。

エアカナダの

機内係ストへ

〔モントリオール〕エア・カナダの機内添乗員（アテンダント）二千七百人は契約更新に對して、要求通りを絶對支持し、場合によってはスト決行もいとわぬという投票を今週行った。したがってエア・カナダ側が要求を容れなければストになる可能性は十分である。

ユニオン側は増賃一〇％を強く要求しており、その上生活費上昇に伴う自動的ペイ引き上げも要求中にふくめている。エア・カナダ側では万一のストに備え、機内添乗員を地上勤務員その他で補充する準備をととのえている。

保守が大勝

ノヴァスコシア

〔ハリファックス〕ノヴァスコシア州の總選挙が去る十九日行われ自由黨政府の過去の業績をみて下さいと有權者に訴えた自由黨は惨敗、野黨で善戦してきた進歩保守党が大勝利を収めるという結果となった。新民主黨は解散前より一議席ふやして四名當選で終った。

開票一時間半後、ゼラルド・リーガン首相は敗戦を認め、保守黨主ジョン・ブキャナン氏は、このなだれのような保守黨支持におどろきながらも、オタワの自由黨政府の不人氣が州自由黨に反映していることは否めない、と語っている。（カッコ内は解散時の分野）

△保守三一名（一二）△自由一七（三一）△新民主黨四（三）

公務員志望が半數に

來春日本大卒の傾向

〔東京〕就職するなら大企業か公務員のように『安定性』が第一――十月一日からの会社訪問解禁に先立ち、先週末から各大學で求人票公開が一斉に始まったが、來春卒業する大学生たちの就職動機調査が民間調査機関、日本リクルートセンターでまとまった。

『寄らば大樹のかげ』の志向はオイルショック以降、年々強まっているが、中でも公務員希望は昨年より一二％近くもふえ、回答者の五三・二％を占めて断然トップ。理由は『安定性』に加えて『なんとなくのんびりやれる』。

また、地方出身大学生の半數がユー・ターンを希望しているが、これも『地元社会に貢献できる』という理由より、『親元で、精神的にゆとりのある生活ができる』といった答えが多かった。

さきに総理府青少年對策本部が發表した『日本の"若者人格"論』でも、自立心の乏しさ、仕事への甘えが特徴とされたが、この就職動機調査でもそれは立証された。

安加ドル

〔オタワ〕對米カナダ・ドルの爲替レートは現在八五・四三セントという四十五年ぶりの安レートで、オタワ政府としても、これ以上の下落を防止するため、ニューヨークで七億五千弗の公債を發行したと發表、これでなんとかカナダ・ドルの支援を計ろうとしている。

外国から借金して、カナダ・ドルの國際バリューを八五セント程度に維持することは、カナダ納税者の負擔となるわけだが、オタワ政府としては九〇セント程度で喰い止めたい意向であった。

ネコの一匹旅

二百余キロ

○…東京都武蔵野市内のアパートで一人暮らしの娘さんに飼われていた猫「トラ」（オス、三才）は、娘さんが結婚の準備のため、實家の長野に帰るとき一緒に移ったのは二月半ばだった。

○…三日後、トラは信州の家から姿を消した。雪の降る日。娘さんはトラの消息を案じながら六月、秋田市内へ嫁いでいった。酷暑の七月末、トラは武蔵野市に現れた。長野―武蔵野二百数十キロ。トラの一匹旅がどうして續けられたのか、トラだけが知っている。